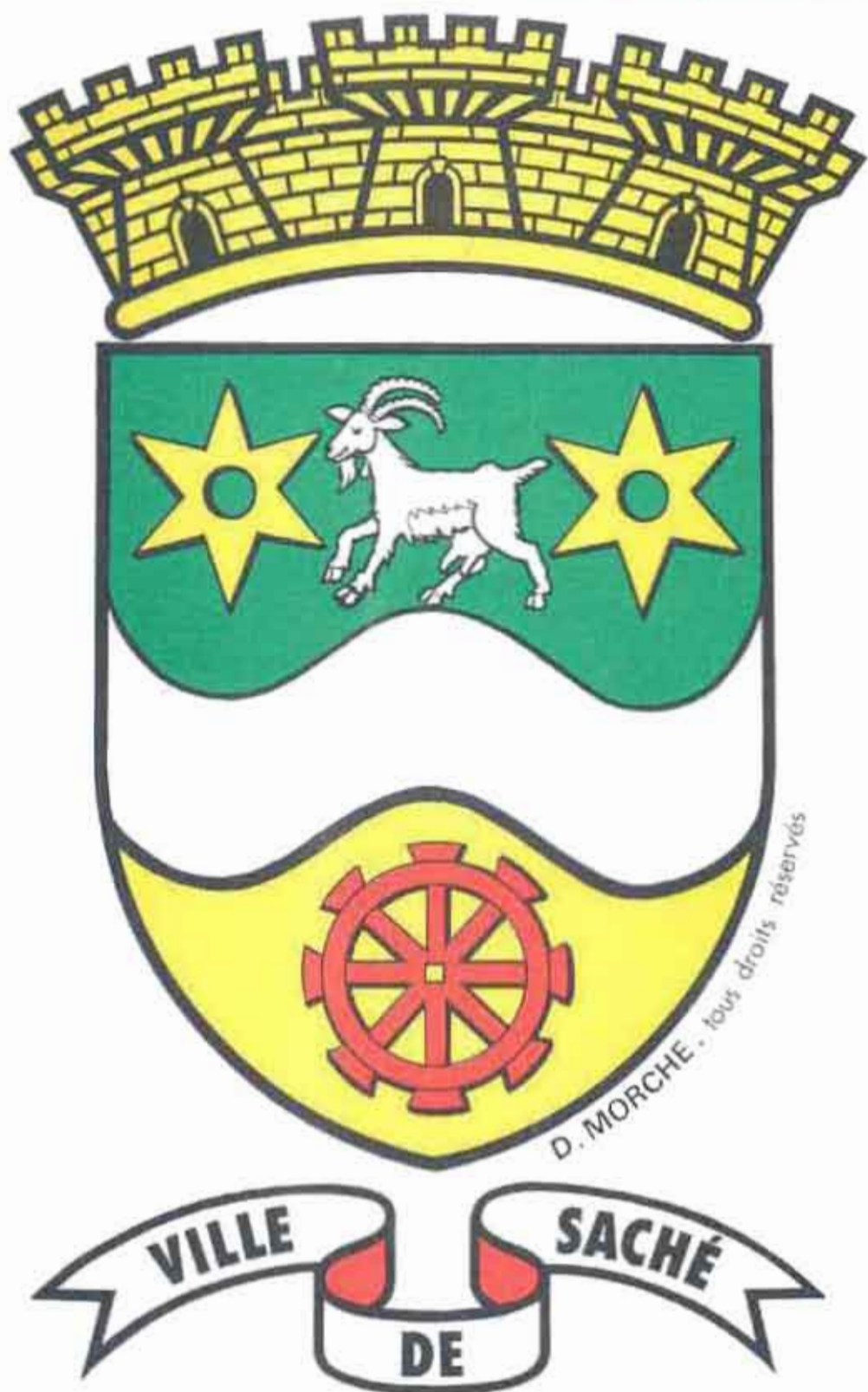


# SACHÉ

## BULLETIN MUNICIPAL

Publication annuelle n° 8 - 1991



*"Coupé - ondé de sinople à deux molettes d'éperons d'or, et du dernier à une roue à aube de huit bras de gueules ; à une une fasce ondée d'argent brochant sur la partition, surmontée d'une chèvre passante de même".*

# Sommaire

<i>Le mot du Maire</i>	<i>p. 1</i>
<i>Informations pratiques</i>	<i>p. 2</i>
<i>La vie de nos associations</i>	<i>p. 3 à 11</i>
<i>La blason de Saché</i>	<i>p. 12</i>
<i>Le spectacle et le musée de Saché</i>	<i>p. 13</i>
<i>Le jumelage avec NISA</i>	<i>p. 15</i>
<i>Le 2 CV cross</i>	<i>p. 17</i>
<i>Informations municipales</i>	<i>p. 19 à 26</i>
<i>Mémento - Etat-civil</i>	<i>p. 27</i>

**Directeur de la publication**  
André JANSEN  
**Responsable de la rédaction**  
Robert ROUSSEAU  
**Composition et impression**  
GRAPHEME, Tours - 47.37 58.81

*Nous remercions toutes les personnes qui ont contribué à l'élaboration de ce numéro.*

*La publication et la distribution gratuite du bulletin municipal ne sont possibles que grâce aux annonces que nous confient les commerçants, les artisans et les industriels.*

*Nous les remercions ici très chaleureusement et vous demandons de leur réserver vos achats.*

# Le mot du Maire



Mes chers amis,

Comme à chaque début d'année, je vous adresse tout d'abord mes meilleurs vœux et ceux de mon conseil municipal : vœux de bonne santé, de prospérité et de bonheur. Que l'année nouvelle nous permette de rester en paix de travailler en toute liberté et la joie de vivre.

J'adresse sans plus tarder, mes remerciements à tous les annonceurs qui par leur participation financière, permettent la publication de cet ouvrage, et la distribution gratuite dans tous les foyers. Ce bulletin se veut avant tout d'information. Il va vous permettre de connaître tout en détail le budget. Il va vous rappeler les décisions déjà prises et les réalisations effectuées.

Notre action doit se poursuivre sans relâche. En 1990, nous avons réalisé d'importants travaux. La démolition de la bibliothèque nous a permis de remettre notre belle église en valeur. Une nouvelle bibliothèque a été construite dans les anciens garages. Espérons qu'elle donnera satisfaction à tous.

Nous sommes actuellement en rénovation de la place. Un projet qui a été très difficile à réaliser, il nous a fallu garder un maximum de parkings. Pour cela nous avons eu besoin de l'accord de Monsieur l'architecte des bâtiments de France. Celui-ci nous a obligé un grand parti en pavés devant l'église. Cela nous a réduit des emplacements pour les voitures. Par contre, nous aurons des trottoirs autour de la place. Ce qui est très important pour la sécurité des enfants et de nous tous. Nous n'avons pas oublié les emplacements des massifs pour agrémenter notre place. Pour cette réalisation, nous avons acheté tous les pavés de granit au Portugal plus précisément à Nisa ville à laquelle nous sommes jumelés. 150 tonnes de pavés ont été nécessaires. Ces pavés sont arrivés à Saché à un prix très bas. Un nouvel éclairage était nécessaire sur cette place. C'est ce que nous avons fait en installant de beaux candélabres.

D'importantes subventions nous ont été accordées pour le financement de ces travaux :

- subvention des bâtiments de France 106 443 F
- subvention d'état 264 911 F
- subvention cœur de village 267 440 F
- subvention du syndicat d'électrification 6 117 F

soit au total 644 911 F pour une dépense de 917 400 F H.T, le solde étant supporté par les finances communales sans qu'il soit envisagé bien sûr d'augmentation des impôts.

Tous ces travaux seront terminés fin janvier. Nous rendrons ainsi Saché plus agréable et plus accueillant pour nos amis visiteurs et pour nous même. Nous serons ainsi tous fiers de notre place.

André JANSEN

# Les informations pratiques

## Composition du Conseil Municipal :

**Maire :** M. André JANSEN "La Sablonnière"  
Tél. 47.26.86.68  
**1er adjoint :** M. Robert ROUSSEAU "Les Barrés"  
Tél. 47.26.86.93  
**2e adjoint :** M. Roger PASQUEREAU  
"La Neuralé", Tél. 47.26.86.81  
**3e adjoint :** M. Jean VISSCHER "Les Aunays"  
Tél. 47.26.81.33  
**Conseillers :** M. Jean-Michel ARCHAMBAULT,  
Mme Michèle BOYER, M. Jean-Michel CARTON,  
Mme Antoinette COLLIN, M. Fernand COULEON,  
M. Jean DENIS, M. Michel GENIER, M. André LUCAS,  
M. Gaston PAVY, M. Roger ROLLAND, M. Jean-Marie  
THAUVY.

## Liste des Maires du Canton et des communes proches :

Azay-le-Rideau : M. Gaston MICHIN  
Artannes M. J. MENANTEAU  
Bréhémont : M. Daniel DURAND  
La Chapelle-aux-naux : M. Marc RIVRY  
Chellé : M. Yves CHATRY  
Druye : M. J. RIDEAU-BERTHIER  
Lignières : M. Serge POUJET  
Pont-de-Ruan : M. Jean-Pierre GUIMARD  
Rigny-Ussé : M. C. MELYQUEVIQUE  
Rivarennies : M. Norbert COCHARD  
St Benoit-la-Forêt : M. J. BALAVOINE  
Thilouze : M. M. GARREAU  
Valleres : M. R. LUCAS  
Villaines : M. P. GOURDON

## Député de la circonscription :

M. Jean PROVEUX

## Conseiller Général :

Docteur Marc JACQUET

## Secrétariat de Mairie : tél. 47.26.86.65

Ouvert au public :  
Lundi et jeudi de 9 h à 12h30 et de 14h à 18h30  
Mardi, vendredi, samedi de 9 h à 12h30.  
Service de photocopie en mairie : 1,50 F la feuille  
Vente de sacs poubelles (100 l) : 22 F le paquet de 20  
sacs.

# La vie de nos associations

Comme les années précédentes, notre bulletin ouvre largement ses colonnes à toutes les associations de Saché.

Cela leur permet de mieux faire connaître à la population leurs activités et présenter leurs projets qui animeront la future année.

## Liste des Associations :

- Association des Anciens Combattants A.F.N.  
Président M.J.DURAND
- Association Familiale  
Présidente Mme Antoinette COLLIN
- Association Sportive de la Vallée du Lys  
Président M.Marc BASTARD.
- Association Les amis de la Vallée du Lys  
Présidente Mme DENIS
- Association Tennis Club de Saché  
Président M. Patrice BARBOTEAU
- Comité des Fêtes de Saché  
Présidente Mme Michèle BOYER
- Amicale des Artisans et Commerçants  
de Saché - Pont de Ruan  
Président M. Roger LE MOAL
- Secours mutuel des Agriculteurs  
Président M. Roger Rolland
- Association "Les Amis de Balzac"  
Président M. Paul METADIER
- Cantine scolaire  
Présidente Mme LAMBERT
- Association "Balzac et la Vallée du Lys"  
Président M. Marc BASTARD
- Association "La Brême de Sachéville"  
Président M. Pierre ROY
- Anciens Combattants  
Président Fernand COULEON

# Tennis Club de Saché



## Bureau :

Président : M. Patrice BARBOTEAU  
Trésorier : M. Claude FAU  
Membres : MM. J. Patrick BLAINEAU  
J. Michel CARTON  
Dominique GUILBERT  
André MARTIN  
Serge MOREAU

Notre Assemblée Générale s'est tenue au Foyer Balzac le dimanche 21 octobre. Une dizaine de membres seulement y ont assisté. Cette faible participation est à rapprocher du nombre d'adhésions, une soixantaine cette saison 89-90, qui est en nette régression par rapport aux années précédentes. Nos diverses activités ont été pourtant très suivies :

- Les cours d'adultes : 4 personnes.
- Les cours ados : 4 personnes.
- Les cours jeunes : 7 personnes.
- La Galette des Rois toujours très appréciée (quarantaine de personnes).
- Le tournoi interne : 38 inscriptions, avec la participation habituelle de nos amis de Pont-de-Ruan.

Et en prime, le jour de la finale, un match exhibition entre Luc MAHIER et Vincent DUBOIS, deux excellents joueurs classés à 15/1, qui nous ont permis de mesurer les progrès nous restant à accomplir. Pour la saison 90-91 nous proposons :

- Les cours jeunes, le mercredi matin (8 inscriptions à ce jour).
- Nous n'avons pas eu de réponses pour des cours adultes, mais nous restons disponibles pour d'éventuels retardataires.
- La galette des Rois, courant janvier.
- Le tournoi interne, au mois de mai.

Les cartes d'adhésions et tickets horaires sont à prendre chez M. et Mme JAHAN, Café "Le Balzac".

*Meilleurs vœux pour 1991.*

## Tarif pour la saison 1990-1991 :

Abonnement adulte : 150 F

Couple : 250 F

Joueur - 16 ans : 50 F

Joueur 16 à 20 ans : 80 F

Tarif horaire : le court (2 à 4 personnes) : 30 F

Invité : 15 F.

Carte invité : valable pour 8 invitations : 100 F

Renseignements : M. BARBOTEAU, 11, rue des Barres

Tél. 47.26.95.46

M. Claude FAU, La Sablonnière.

Tél. 47.26.88.29

# Association familiale

## Composition du bureau :

Présidente : Mme Antoinette COLLIN  
Vice Présidente : Mme Madeleine VAVASSEUR  
Secrétaire : M. Jean-Marie THAUVY  
Trésorière : Mme Josiane BOUGRIER  
Membres : Mme Danielle ROUHAUD,  
M. Antonio LOPES

L'association familiale se réjouit de la réussite de l'ensemble des manifestations qu'elle a organisées au cours de l'année 1990. Comme chaque fois nombreux sont les gens de la commune qui répondent présent à toutes ces manifestations et c'est pourquoi nous les remercions beaucoup.

La nouveauté ... C'était l'organisation de la course cycliste du 10 juin qui, sur un circuit de 8,5 km à parcourir 10 fois, a mis à l'épreuve une vingtaine de coureurs.

Cette course a été réalisée grâce à la participation de l'A.V.T. (Association vélocipède de Tours), le Garage Ridellois (Agent Citroën à Azay-le-Rideau) qui a offert de nombreux lots ainsi que de nombreuses primes offertes par les commerçants et habitants de Saché.

Cette magnifique journée s'est terminée au cours d'un vin d'honneur offert par la Municipalité de Saché.

Suite à la réussite de cette journée nous avons reconduit la course cycliste pour l'année 1991 au 9 juin.



## Les activités 1991 :

Concours de belote : 26 janvier 1991

Bal costumé : 9 mars 1991

Fête des Mères : 1er juin 1991

Course cycliste : 9 juin 1991

Concours de pétanque : 15 septembre 1991

Loto : 1er décembre 1991

BONNE ANNEE A TOUS

## VINS DE SACHE

Appellation Touraine Azay

Blanc et Rose • Fûts et bouteilles

Méthode Champenoise

**G. PAVY Viticulteur**

37190 SACHE

Tél. 47.26.87.14

MENUISERIE  
RESTAURATION

**J. J. DURAND**

SACHE - 37190 AZAY-LE-RIDEAU

Tél. 47.26.86.60

- Matériaux et bois de construction
- Panneaux et menuiseries
- Combustibles
- Carrelage
- Isolation

**Etablissements LEGER**

37260 VILLEPERDUE

Tél. 47.26.08.04

*Pour construire*

*Aménager - Rénover*

## TRANSPORT

FALUN - GRAVILLONS - SABLE - TERRE VEGETALE

**TERRASSEMENT TRACTO-PELLE**

PARCS ET JARDINS - Création et entretien

**Claude ROBERT**

2, rue du Stade - Tél. 47.45.41.54

*Dépositaire de monuments funéraires*

*Caveau en 4 heures*

*Nettoyage de tombes*

# Comité des fêtes

## Composition du bureau :

Présidente : Mme BOYER Michèle  
Vice-Président : M. ANTUNES LOPES Antonio  
Trésorière : Mme ROUSSEAU Claudette  
Secrétaire : Mlle CARTIER Emmanuelle  
Membres : Mme Visscher Martine, M. ROLLAND  
Bernard, Mme COLLIN Antoinette, Mme NEVOIT  
Thérèse, M. ROLLAND Roger

Lors de son assemblée générale, le comité des fêtes a procédé à l'élection d'un nouveau bureau. Il a fait le bilan de ses activités de l'année écoulée et a décidé les points suivants :

- offrir aux seize jeunes de Saché ayant atteint leur majorité un présent.
- apporter une participation financière améliorant ainsi le feu d'artifice du 14 juillet, permettant de rendre plus attrayante cette fête populaire et gratuite dont toute la population peut bénéficier.
- acheter des couverts servant aux repas de la foire aux melons.
- offrir à l'A.S.V.L un jeu de maillots.

Ces différentes actions ont été réalisées grâce aux manifestations menées avec succès en 1990 :

- le tournoi de Sixte, avec le concours de pronostics sur la finale de la coupe du monde
- le ball-trap, dont une partie s'est déroulée en nocturne
- le soutien du comité des fêtes de Saché au 2CV Cross qui permettait de relancer une activité dans les carrières de la Chataigneraie, activité interrompue depuis une dizaine d'années.
- la foire aux melons, une journée gaie pour la population du village, sorte de grand marché avec cette année une exposition artisanale portugaise et le traditionnel lancer de pépins de melon.
- dans le cadre du comice agricole, le concours de labour avait lieu à Saché, le comité des fêtes y avait installé son stand pour encourager les jeunes lauréats laboureurs

Voilà une année bien remplie pour les organisateurs, mais satisfaits de ces manifestations toutes réussies. Le bureau du comité profite de ces quelques lignes pour remercier bien sincèrement toutes les personnes qui ont fait vivre ces journées de fêtes.

## Projets 1991 :

Le comité des fêtes espère reconduire les mêmes activités en 1991 et organiser deux sorties l'une au printemps, l'autre vers la fin de l'été. Des informations complémentaires seront diffusées par affichettes chez les commerçants et dans la presse.

Le comité des fêtes souhaite une bonne année à tous.



## Foot-ball

**Association Sportive de la Vallée du Lys  
ARTANNES - PONT DE RUAN  
SACHE - THILOUZE  
A. S. V. L : L'UNION FAIT SA FORCE**

L'équipe dirigeante mise en place à la fin de la saison 88/89 a été récompensée de ses efforts en voyant l'équipe 1ère rejoindre l'élite départementale que constitue la "première division". Avec aussi son équipe féminine évaluant au plus haut niveau régional, avec plus de 200 licenciés et 15 équipes l'ASVL foot-ball se hisse parmi les 10 meilleurs clubs du département.

Aussi la tâche des dirigeants est de plus en plus difficile et les problèmes ne manquent pas (faibles moyens financiers, manque de terrains, de vestiaires, de parking, de soutiens, de bonnes volontés...).

La bonne marche de votre club repose avant tout sur la disponibilité et la bonne volonté des bénévoles qui s'en occupent. Si le bénévole a ses devoirs il a aussi surtout ses limites. Rester parmi l'élite pour stimuler nos jeunes et leur montrer la voie à suivre c'est l'affaire de tous.

C'est pourquoi il faut tous unir nos efforts, joueurs, dirigeants, parents, élus locaux et ainsi nous pourrions gagner tous ensemble.

Aider l'A.S.V.L c'est aider nos enfants !

**A. S. V. L  
Secrétariat : Jean-Jacques DUCHESNE  
Tel : 47-26-92-50**



# **ARTISAN PLATRIER**

Aménagements des combles - Isolation

## **Joaquim ALVES**

**Chemin de la Blotière - 37190 SACHÉ**

**Tél. 47.26.83.75**



## **ALAIN DENIS**

*Entreprise de  
Maçonnerie*

*Béton armé - Terrassement*

7, rue des Barres - 37190 SACHE  
Téléphone 47.26.88.56 - télécopie 47.65.71.54

RM 319 522 645 RM 37 - APE 2108



# Les amis de la Vallée du Lys

## Nouveau bureau

Président d'honneur - M. BRUNET Alphonse  
Présidente - Manique DENIS - 47-65-72-32  
Vice-président - André LUCAS - 47-26-85-09  
Trésorière - Micheline CHARTIER 47-26-86-87  
Vice-trésorière - Jeannie BERGER 47-26-88-12  
Secrétaire - Camille MARTINEAU - 47-26-86-97  
Secrétaire - adjoint - Maurice JAHAN 47-26-85-21  
Membres - Mesdames COLLIN - BOURNAND -  
TAFFONEAU  
Messieurs JANSEN - MARCHE - AUGU

Depuis le 26 juillet 90 les Amis de la Vallée du Lys ont élu leurs représentants.

Notre objectif est de susciter et de développer des liens d'amitié entre les différentes personnes de la commune et de participer activement à l'animation de la vie communale.

Grâce à l'arrivée de jeunes adhérents, notre Club compte maintenant 82 membres et nous espérons que de nouveaux Amis viendront encore nous rejoindre en 1991 et nous permettre de créer de nouvelles activités pour le bien-être et la joie de tous.

Outre les réunions bimensuelles, qui permettent aux amateurs de cartes et de scrable de se retrouver, vous avons un groupe de chanteurs amateurs qui se retrouvent chaque semaine, ainsi qu'une équipe de cyclistes, et nous invitons tous ceux qui le désireraient à nous rejoindre dans ces deux disciplines.

Nous désirons par ailleurs programmer des sorties culturelles, des conférences, des visites et des activités à caractère artisanal et, pour ces dernières, nous faisons appel aux personnes qui voudraient bien animer des groupes.

Lors de son inscription, chaque adhérent reçoit les informations concernant le calendrier des activités et les informations concernant le fonctionnement du Club.

## Activités réalisées en 1990

11/01/90 - Galette des Rois.  
17/03/90 - Repas à Climat à Tours  
26/04/90 - Conférence "Vivre sa retraite en bonne santé"  
06/06/90 - Sortie à Paris Montmartre et repas dans une ambiance très parisienne  
10/06/90 - Participation stand pâtisserie lors de la fête cycliste.  
21/06/90 - Réception à la résidence des Charmilles (où notre petite troupe de chanteurs va donner l'aubade amicalement de temps en temps à la grande joie de tous)  
30/06/90 - Tout le monde ayant mis la main à la pâte, nous nous sommes retrouvés pour une bien agréable journée en plein air. Nous recommencerons !  
22/09/90 - Visite du Château de la Bourdaisière, Repas au Relais de Belle Roche où notre ami

Florimont nous a conté ses belles histoires berrichonnes...

Puis le verre de l'amitié à la Cave de Montlouis !  
07/10/90 - Tous les membres du Club se sont mobilisés pour réaliser un thé dansant, kermesse qui, d'après les échos reçus, a été un vrai succès. Merci à tous !

15/12/90 - Repas de Noël dans le cadre grandiose de l'Auberge du Xile à Saché.

## Prévisions pour 1991 (aperçu)

- jeudi 10/01/91 à 14h - Galette des Rois - Paiement des cotisations (50F)

- samedi 09/03/91 à 13h - Repas.

- samedi 15/06/91 - Sortie au Puy-du-Fau avec repas.

- samedi 21/09/91 - Sortie du Club en Anjou, journée foie gras.

- dimanche 6/10/91 - Thé dansant, kermesse.

- samedi 21/12/91 - Repas de Noël.

Ceci n'est qu'un aperçu, au fil des mois, d'autres manifestations viendront certainement s'ajouter.

Nous rappelons que pour adhérer au Club et participer aux diverses activités il n'y a pas d'âge imposé. Les personnes qui voudraient se documenter peuvent nous téléphoner et venir assister une fois à nos réunions bimensuelles du Jeudi, salle Honoré de Balzac, afin de voir l'ambiance sympathique qui règne au sein du Club.

Si vous êtes nouveaux dans la Commune, joignez-vous à nous, cela vous permettra de mieux vous insérer parmi les habitants de Saché puisqu'en effet, Le Club des Amis de la vallée Lys, regroupe 10 % de la population ! Nous attendons toutes vos suggestions !

Bonne et heureuse année à tous.

La Présidente  
Manique Denis

## Le petit atelier

Ni club, ni association, le petit "atelier" du dessin modelage et arts plastiques de Saché né en 1986 est toujours bien vivant, il regroupe ceux qui aiment dessiner, modeler, pour le plaisir ou pour créer dans la joie sans contraintes. On peut aussi y consulter des livres d'art et de techniques, dont certains seront prêtés par la bibliothèque.

Si vous venez, on ne vous demandera pas d'engagement, pas d'apport de fonds, pas de cotisation, rien que votre matériel personnel...

Vous êtes tenté ? Osez ! ou, venez au moins voir la jolie fresque qui orne depuis la rentrée, le triangle du mur du préau de l'école maternelle.

Faite de carreaux de terre cuite entièrement façonnés décorés, émaillés par les élèves, les mamans de bonne volonté et les membres de "l'atelier", elle a été posée au mur par les soins de monsieur Masse et embellira, longtemps nous l'espérons, le cadre où les bambins de l'école viennent se "recréer" après un temps d'étude ; eux qui, n'ont pas encore perdu leur faculté de s'émerveiller...

Electroménager  
Radio - Télévision  
Vidéo - Hi-Fi  
Ventes et Dépannages



## T.A.M. SERVICES

12, rue Carnot - AZAY-LE-RIDEAU  
Tél. 47.45.25.60

## FIOUL - CHARBONS

*Bières et Eaux*  
*Transports de sable et de gravier*  
**Etablissement G. ROY**  
68, rue Nationale  
37190 AZAY-LE-RIDEAU  
Tél. 47.45.41.55

## PLOMBERIE - CHAUFFAGE - SANTAIRE - ÉLECTRICITE

"Les Aulnays" - SACHÉ  
37190 AZAY-LE-RIDEAU  
Tél. 47.26.81.33

## Jean VISSCHER



Distributeur ANTARGAZ - BUTAGAZ - PRIMAGAZ

### VENTES MAGASIN :

- Outils et produits de jardins
- électro-ménager
- Vaisselles - Cadeaux - Souvenirs de Saché
- Chaux - plâtre - ciments
- Photocopie minute

### NOUVEAU

*Au service du pêcheur de Saché*  
**ARTICLES DE PÊCHE**  
**PERMIS DE PÊCHE**

SC TOUNO A 778 X00 PM APE 5472 (COM AZAY-LE-RIDEAU 37190)

## GOUREAU - FERRAND



**assurances mutuelles du mans**

*Le Capital confiance*

*Toutes assurances*

- \* Placements, Epargne retraite : 9,54% garanti pour 1991
- \* PROFIL : le 1er contrat auto sur mesure (tarif au km)

37190 AZAY-LE-RIDEAU  
Tél. 47.45.40.21

# Les Bannerets

## du vieux chenin et du grolleau de Ridel

### LE GRAND CONSEIL DE LA CONFRERIE

Membre fondateur : Jacques Puisais  
Grand Maître : Max Bourgeois (MF)  
Grand Prieur : Robert Denis (MF)  
grand Echanson : Pierre Légasse (MF)  
Grand Argentier : Christian Glot  
Grand Chambellan : Bernard Gentil  
Grand Chancelier : Thierry Gaurier  
Grand Tabellion : Claude Fau  
Grand Epistoller : Patrick Lepage

### La noble origine des Bannerets

Juillet 1214, Philippe Auguste, roi de France, désigne les chevaliers Bannerets de ses diverses provinces. Ils porteront chacun une bannière armoriale à la bataille de Bouvines. Parmi les seigneurs tourangeaux dignes de cette distinction, on trouve Pierre de Savary, seigneur de Montbazou, Robert de Brenne, seigneur de Rochecorbon, Sulpice III, seigneur de La Haye, Dreux de Meila seigneur de Loches et bien sûr, celui qui nous intéresse ici : Hugues Ridel seigneur d'Azay.

Les chevaliers Bannerets avaient pour fonction de commander un contingent du Ban lorsque l'OST était convoquée. Ils portaient haut et fort leurs couleurs sur les lieux du combat pour bien signifier à l'ennemi que le roi était entouré des seigneurs de son royaume. Ne pouvait être Chevalier Banneret qu'un noble auquel rendaient hommage un certain nombre de vasseaux qui, eux-mêmes, le jour de la bataille devaient se rassembler autour de la bannière portée par leur seigneur.

Le vignoble d'Azay-le-Rideau représente juste une petite enclave d'une centaine d'hectares dans l'immense Touraine vinicole mais elle est cultivée soigneusement par une quarantaine de vignerons répartis sur les 6 communes de l'aire délimitée d'appellation contrôlée : Azay-le-Rideau, Cheillé, Lignéres de Touraine, Rivarennes, Saché et Vallières, au sud de la Loire et sur les deux rives de l'Indre.

### Une cuvée de prestige - Honoré de Balzac

Balzac, grand consommateur de café comme chacun sait, ne dédaignait pas le vin d'Azay qu'il buvait à Saché où il faisait de fréquents séjours. C'est en souvenir de l'auteur de la Comédie Humaine qu'on a créé les cuvées de prestige Honoré de Balzac pour des vins blancs et rosés sélectionnés chaque année par la Confrérie des Bannerets et un jury de dégustateurs présidé par l'œnologue Jacques Puisais. Ce sont là des vins à choisir en priorité.

### Le Grand Chapitre de la Saint-Martin

La Confrérie tient Chapitre solennel chaque année, le dimanche qui suit le 11 novembre, fête de Saint Martin, en hommage à l'évêque de Tours et Grand Apôtre des Gaules. Son nom a toujours été lié à l'histoire de la Touraine et la tradition tourangelles lui assigne un rôle essentiel dans l'introduction et le développement de la vigne dans notre région. En son honneur, nos vignerons "martinent", c'est-à-dire goûtent le vin nouveau, en ce jour du 11 novembre, jour anniversaire de l'inhumation du saint.

### Une cérémonie initiatique

Ce jour-là les Grands dignitaires, revêtus de leur habit de cérémonie bleu azur et or, reçoivent les futurs chevaliers Bannerets. Tous gens de bonne compagnie et dûment parrainés qui goûteront dignement les vins d'Azay dans les grands calices d'intronisation et en découvriront, aidés du Grand Echanson, les senteurs subtiles et les saveurs cachées. Ils recevront alors, cordon, médaille et diplôme attestant de leur appartenance à la Confrérie, après avoir été adoubés par le Grand Maître suivant le rituel chevaleresque.

## Les anciens

### combattants de Saché

1914-1918/1939-1945

#### Composition du bureau :

Président : Fernand COULEON

Vice-Président : Gaston DUMIQT

Secrétaire-trésorier : Fernand COULEON

Porte-drapeau : Camille MARTINEAU

Avec tristesse, nous constatons qu'après les décès de nos amis Georges LUCAS et Georges DETROIT, notre association ne compte plus un seul combattant de la guerre 1914-1918 parmi ses membres.

Hélas, nos rangs s'éclaircissent et c'est pour cela que nous sommes très heureux de pouvoir annoncer trois nouveaux inscrits : Georges BAUDOIN, Aurel MARCHE et Norbert TRAVERS.

Les cérémonies du 8 mai et du 11 novembre nous ont réunis au Monument aux Morts où chacun de nous a eu une pensée pour nos chers disparus. Le traditionnel banquet du 11 novembre a eu lieu dans la salle H. de Balzac. L'ambiance fut créée par notre jeune ami Philippe THIBAUD. Une soupe à l'oignon servie dans la soirée a surpris et enchanté tout le monde. Merci à notre Président pour cette heureuse initiative.

# Circuit de la Chataigneraie

Situé à cheval sur les communes de Saché/Pont-de-Ruan le site de la Chataigneraie va voir un projet se réaliser.

Après le succès qu'a connu le 2CV cross du mois de juillet 1990, grâce aux Maires et leurs Conseils Municipaux, à l'amicale des commerçants et artisans de Pont-de-Ruan/Saché, au Comité des fêtes de Saché, à l'association Ruanopontine et l'aide de nombreux bénévoles cette manifestation ne pouvait par son ampleur et réussite laisser indifférents un groupe d'amis des deux communes. Nous avons donc décidé de réitérer pour l'année 1991. Première épreuve les 18 et 19 mai 1991 du FOL'CAR, course qui alignera des pilotes régionaux, locaux et même nationaux. Ils courront sur des voitures de moins de 2 l de cylindrées - voitures de "Monsieur Tout le Monde".

Les 6 et 7 juillet le 2CV cross comptant pour une des manches nationales du Championnat de France recevra nous en sommes sûrs une très forte participation

Mais le but étant de faire vivre tout au long de l'année ce circuit, nous articulerons de différentes propositions sur cette base de loisir que va devenir la Chataigneraie. Nous proposons aux possesseurs de véhicules tout terrain dit 4X4 de venir s'adonner à leur plaisir favori dans un cadre taillé sur mesure. Vous n'êtes pas sans savoir que des lois contraignantes ont vu le jour il y a peu et nous vous proposons donc d'y remédier en les accueillant sur ce site.

Nous proposerons à l'avenir un circuit auto et moto pour les enfants, avec un "plus", l'effet pédagogique que peut entraîner à un enfant la conduite en toute sécurité et en douceur sans avoir les contraintes de l'auto de tous les jours.

Verra certainement le jour également une piste de bi-cross. Pourquoi ne pas offrir aussi la location de VTT, très à la mode ces temps-ci.

Nous allons structurer un accueil permanent pour que toutes la famille puisse se restaurer et se désaltérer après des efforts bien fournis.

Dans ce site merveilleux qu'est la Vallée du Lys, nous avons l'opportunité d'offrir le loisir pour tous et toutes et à tout âge. Nous sommes mêmes sûrs qu'à l'avenir des emplois pourront se créer sur place pour faire face à la demande que nous savons importante. J'allais oublier de vous dire qu'il existera un règlement intérieur très strict de façon à ne gêner personne et surtout protéger les riverains. A titre d'exemple, il sera interdit de pénétrer sur le site avec tout engin motorisé quel qu'il soit sans un silencieux d'échappement approprié. Ceci pour le bien de tous. Exception près le jour de la course homologuées par la F.F.S.A et l'A.S.A. Perche, Val de Loire. Voilà, vous avez maintenant une idée de ce que va devenir la Chataigneraie. Cette liste n'est pas exhaustive, mais sachez que nous menerons à bien notre ambition de réaliser dans "La Vallée du Lys" un "plus" qui amènera curieux, touristes et vous je l'espère prochainement.

Pour la SARL Circuit de la Chataigneraie  
Michel JUVENE

# Bibliothèque

Il est encore un peu tôt pour faire le bilan de l'année 90, d'autant que nous connaissons quelques bouleversements.

Dans quelques jours en effet la bibliothèque prendra "ses quartiers d'hiver" nous nous retrouverons chers lecteurs dans un cadre, qui nous l'espérons vous sera plus agréable, nos élus nous ayant fait aménager un local plus spacieux et plus clair, le déplacement à l'intérieur de la bibliothèque devrait en être facilité.

Installés dans ces nouveaux murs, les bibliothécaires bénévoles (Mme Blanchet, Mme Bourgeois, Mme Ricart, M. Joubert et moi-même) auront à coeur de vous accueillir chers lectrices et lecteurs, avec le sourire, et vous proposeront de nouveaux titres.

Toute l'équipe tient à remercier Mmes Carton, Doucet, Fior et de Fontenieux pour leurs dons, n'oublions pas non plus l'association des Amis de Calder, qui nous a constitué un fond de livres sur l'Art, très intéressant et très beau. Avis aux amateurs de peinture, sculpture etc.

Nous tenons à signaler que la cotisation pour l'année 91 fixée par le Conseil Municipal demeure inchangée soit 40 F, cette participation nous le rappelons permet à une famille (père, mère et enfants vivant sous un même toit) de passer d'agréables moments, l'hiver est proche, et lire un bon livre au coin d'un bon feu, quoi de plus réjouissant... D'autant que la lecture apporte l'évasion, permet aussi de parfaire les connaissances à savoir que le fait de lire peut n'être que bénéfique pour les enfants, cela permet à ces derniers d'élargir leur vocabulaire, leur orthographe ne s'en portera que mieux, en un mot la lecture leur permettra de progresser.

Deux jeunes lecteurs assidus n'hésitent pas quand ils le peuvent à nous aider, à prendre des permanences pour le compte de Richard Tremocq, quant à Alexandra Semedo, elle a participé efficacement au déménagement et au réaménagement de la bibliothèque, qu'ils en soient remerciés.

90 a vu une progression sensible du nombre de lecteurs, puisse 91 être une année plus positive encore.

Nous espérons que notre fond de livres se verra augmenté en 91, ceci grâce à la subvention annuelle qui nous est allouée, il y a deux ans nous dépensions en moyenne 100 F par livre, cette année il a fallu tabler sur 120 F, ce qui m'incite à demander à nos élus, de ne pas oublier de répercuter cette augmentation sur la subvention qu'ils nous allouent chaque année.

Merci d'avance.

Permettez nous chers lectrices et lecteurs, de vous présenter pour l'année 91 nos meilleurs voeux.

Marique BOURDET

# La Brême de Sacheville

La société de pêche a été constituée le 25 mars 1948 par M. ROY Robert, ancien directeur d'école, et plusieurs de Saché et Villaines, aujourd'hui malheureusement disparues.

## Actuellement le bureau se compose :

M. ROY Pierre Président (Villaines)  
M. PRUDHOMME Marceau, Vice-président (Villaines)  
M. VISSCHER Jean, trésorier (qui a remplacé l'an dernier le regretté M. CHAUDRON Roland),  
M. JIMENEZ Patrick, trésorier adjoint (Saché)  
M. GROSBOIS Guy, secrétaire (Villaines)  
M. CLEMENT Camille garde assermenté (Villaines)  
Le siège social est à Saché.

Le territoire comprend "le ruisseau du Bourg" et le "Jolivet", allant jusqu'au "Château de Boulay" en ce qui concerne Villaines, pour la truite, le cours de l'Indre sur les communes de Saché et Pont-de-Ruan, en ce qui concerne le poisson blanc.

Les dépositaires des cartes sont à Pont-de-Ruan : M. VISSCHER Jean, Saché : Le Balzac, Villaines : Chez Jeanine.

En ce qui concerne la nouvelle réglementation, il est bon de rappeler que toute personne qui se livre à l'exercice de la pêche doit justifier de sa qualité de membre d'une A.A.P.P. La pêche à la ligne est autorisée toute l'année (plus de fermeture générale) sauf en ce qui concerne le brochet, le sandre et la truite soumise à l'approbation du Préfet.

La pêche s'exerce une demi-heure avant le lever du soleil et une demi-heure après son coucher.

Taille réglementaire des poissons : brochet 0,45m, sandre : 0,40m, truite : 0,25m.

Pêche à 4 lignes par pêcheur, munies de 2 hameçons au plus. Il est autorisé 3 bosselles à anguilles toute l'année et des lignes de fond pour un total de 18 hameçons (voir période sur l'arrêté).

Rajouter à cela en ce qui concerne le ruisseau de Villaines, la carte spéciale "truite" qui est de 85 F pour les sociétaires à partir de 10 ans et de 170 F pour les non sociétaires.

Chaque année, il est vendu entre 300 et 350 cartes pour l'Indre et 60 à 75 cartes truite pour le ruisseau de Villaines. Nous déversons dans l'Indre entre 250 et 300 kg d'alevins de gardons et environ 50 kg de brochets. Dans le ruisseau de Villaines, il a été déversé cette année environ 100 kg de truites adultes, au mois de juin environ 3000 truitelles.

C'est pourquoi nous demandons de ne pêcher le vairon que dans la partie située entre l'ancienne "Brûlerie" et la source du ruisseau du Bourg où il n'a pas été déversé de truitelles.

C'est en 1951 que les premières truitelles furent déversées dans le ruisseau, elles provenaient d'une

exposition à l'Hôtel de Ville de Tours et des pêcheurs de Villaines eurent l'idée de les acquérir. Toute pêche fut interdite pendant 3 ans et la 4<sup>e</sup> année, on prenait des truites de 30 cm de long et qui se défendaient bien.

En 1972, ce fut la création de la réserve de pêche actuelle, avec l'accord de tous les propriétaires riverains (du pont de la Galandière au pont de la Vallée).

Nous avons décidé de maintenir notre règlement intérieur, une fermeture comme auparavant (pour la truite) et l'ouverture pour la 2<sup>e</sup> période est fixée au dimanche 15 juin au 21 septembre inclus (ouvert que le dimanche et limité à 6 truites par pêcheur et par jour de pêche).

Nous demandons aux pêcheurs d'être courtois avec les propriétaires riverains et de respecter les récoltes et les clôtures.

Nous remercions les propriétaires riverains qui nous autorisent d'exercer notre loisir favori car sans leur accord nous ne pourrions rien entreprendre.

La fédération départementale des A.A.P.P. d'Indre-et-Loire, BP 0835, 37008 TOURS Cedex) assure la surveillance et les réempoissonnements.

Monsieur CASSET est le garde fédéral chargé plus spécialement de notre secteur.

Le Président R. ROY

## Saché Association Tennis de Table

La S.A.T.T. (Saché Association Tennis de Table) sera heureuse d'accueillir toutes personnes âgées de 10 ans ou moins les lundis de 19h00 à 21h30 et les mardis de 17h00 à 21h30 à partir du 7 janvier 1991.

Pour la modique cotisation annuelle de :

- 100F pour les moins de 16 ans.
- 150F pour les adultes.
- 250F par couples.

Venez nous rejoindre nombreux à la salle municipale de Saché.

Pour tous renseignements :

47.65.75.92 (M. MANIVEL Gilles)  
47.45.25.17 (M. PIOGER Eric)  
47.45.29.77 (M. VERNIER Philippe)

# Le blason de

## Saché

par Dominique MORCHE

### Symboles de la composition :

L'étymologie de Saché dont le nom apparaît assez tardivement dans les textes (Sacciacum, Sachalum 1142, Sacheio 1169, Saiché XV<sup>e</sup> s.); nom d'homme gaulois Sappius et suffixe -acum (propriétaire ou fondateur du lieu) ne convaincant pas ; viendrait peut-être comme le suggèrent les noms de montagnes en France, du latin saxa pluriel de **saxum** = **rocher**, qu'on retrouve dans le col, dôme et glacier de la Sache ; Saxe-Benoit dérivé de Sachas (Sachassium 1134), Sachère; mont du Sachet ; rochers de la Sachette (Albert DAUZAT).

Ce qui fait la particularité de Saché, c'est d'abord **l'Indre et sa vallée** qui forment une grande coulée de verdure (illustrées ici par la fasce ondulée d'argent et la couleur sinople = vert), qu'on retrouve dans **Valesnes** : du latin vallis = vakkéen et dans Boulay, altération de berial = endroit où poussent les berles (ache d'eau).

Dessiner un rocher aurait alourdi la composition, aussi valait-il mieux le suggérer dans sa forme (jaune d'or) que crée l'onde en un mouvement qui rappelle une **hauteur** (dans la racine klap et ses variantes krap, krep présente dans la **Grèpellière**, hauteur de 107 m) ou un **rocher** (de saxum = rocher naturel, grosse pierre brute, roc, roche crayeuse ; Félix GAFFIOT) dans Saché et qui désigne peut-être là **l'alignement de mégalithes** situé sur le versant Est d'un coteau aux environs de la ferme de **Chalenton**, comportant un premier bloc haut de 1,3 m et large de 3 m, et quatre autres affleurant le sol. (Deux petites haches polies ont été recueillies dans les environs immédiats, Dict. des communes d'I&L, Bull. de la SAT).

La vallée est bordée par les **falaises de craie** blanche de la Chevière, jalonnée par de **nombreux moulins** (celui de **Saché**, de la **Chevière**, de **Moulin Rouge**, de **Moulin Vieux**, des **Moulins Neufs**, et d'**Aulnay**) représentés ici par la **roue à aube** qui pourrait être rouge = pour moulin rouge, car c'est la première activité qui s'est implantée dans toute la vallée.

Les coteaux ménagent des perspectives sur des lointains boisés, ainsi que l'attestent les noms des principaux fiefs et lieux-dits, illustrés aussi par la couleur verte dans l'écu de Saché ; le **Buisson**, du bas latin boscus = bois, désigne un groupe d'arbres ou bosquet ; les **Aulnay** : latin alnus = aulne (arbre qui pousse au bord de l'eau) ; la **Chesnaie** ; la **Châtaigneraie** ; **Noiraye** (Nucretum = bouquet de noyers).

C'est à triple titre qu'une **chèvre** figure dans les armes de Saché. Elle évoque d'abord le nom du **château de Chevière**, de nombreuses fois cité (latin capra =

chèvre, lieu où on élève des chèvres) ; animal suffisamment noble pour qu'un château porte son nom. Ensuite parce qu'elle est la brillante illustration de l'**agilité**, qualité pouvant atteindre les endroits escarpés que sont les rochers et les hauteurs, et évoque à nouveau l'étymologie de Saché et de la Crèpellière.

La chèvre est la mère du Monde, en rapport avec le dieu de la foudre. Symbole de nourrice et d'initiatrice (Amathée nourrice de Zeus ; et des guerriers du dieu Odin). Symbole de l'éclair chez les Grecs, elle annonce l'orage et la pluie, manifestations de Dieu.

Et quand on connaît la connotation religieuse qui se rattache à la chèvre :

Un vêtement nommé **cilicium** (étouffe tissé en poils de chèvre provenant de Cilicie, partie de l'Asie Mineure en face de Chypre) était porté par certains Romains et par des Cyréniens au moment de la prière, pour symboliser leur union avec la divinité. Chez les Chrétiens, le port ascétique du **cilice** prend le même sens, avec une intention de mortifier la chair par pénitence et de libérer ainsi l'âme vivifiée qui veut se donner pleinement à son Dieu. Ce qui n'est pas sans évoquer la robe de bure des moines, ou la robe des derviches de certaines confréries mystiques musulmanes particulièrement sévères dans leurs règlements intérieurs.

On aura tôt fait de **l'associer enfin à la vie de la Bienheureuse Marguerite de ROUXELLAY** (convertie par la prêche du curé de la paroisse, Jacques de MONDION, à l'époque du Jubilé de 1625 ordonné par le pape Urbain VIII) qui s'assujettissait aux mêmes austérités que les Carmélites, dans sa maison paternelle, et mortifications du cilice que ses parents lui firent quitter et qu'elle remplaça par une ceinture de fer armée de petits clous aigus, en plus des jeûnes qu'elle observait régulièrement 3 fois par semaine.

Enfin les **molettes d'éperons** sont reprises du **blason de la famille** qui avait pris le **nom de Saché** au XII<sup>e</sup> et XV<sup>e</sup> s, et dont nous ne savons presque rien sur elle, sinon un seul témoignage héraldique dans Urfé ; car elle est l'une des plus anciennes familles connues, à avoir possédé =saché après Peloquin de l'île.

Les molettes sont placées en chef parce que c'est la place attribuée aux seigneurs ; (ainsi les fleurs de lys en haut des écus des villes montraient que ces dernières appartenaient ou dépendaient du roi).

C'est par analogie que l'on retrouve les molettes et la roue à aube figurer ensemble.

### Ornements extérieurs :

**L'église fortifiée** au XV<sup>e</sup> et le **château primitif** de Saché qui était également fortifié (et dont il ne reste qu'une tour cylindrique et ruinée, vestige de l'ancienne enceinte, ainsi que la base d'une autre tour incorporée dans le château actuel, et une partie des douves, ont déterminé de mettre une **couronne murale** au-dessus de l'écu, symbole réservé aux bonnes villes sous l'Empire.

En pointe, un **listel** d'argent aux retroussis de gueules mentionne "Ville de Saché"

# Balzac et la Vallée du Lys

La réunion des membres du bureau s'est déroulée le 19 octobre, afin de définir les principales commissions.

En voici le détail :

Président d'honneur	: M. Max BOURGEOIS
Président	: M. Marc BASTARD
1er Vice-Président	: Mme Régane GIRARD
2e Vice-Président	: M. Alain DUCROTOY
3e Vice-Président	: M. Claude MOREAU
Secrétaire	: Mlle Véronique BENET
Secrétaire adjoint	: M. Pierre ROY
Treasorier	: M. Gérard BOISSE
Treasorier adjoint	: M. Robert ROUSSEAU

À la suite d'une réunion du bureau, il a donc été décidé que notre spectacle aurait de nouveau lieu la saison prochaine.

Les dates du spectacles ont été fixées :

- Les 5, 6 et 7 juillet,
- Les 12 et 13 juillet,
- Les 19, 20 et 21 juillet,
- Les 1, 2 et 3 août

Pas de représentations au mois de juin.

- 5 600 spectateurs ont assisté aux 12 représentations 1990, notre but est de promouvoir le tourisme pour mieux faire connaître notre vallée
- Sur trois années, près de 20 000 spectateurs ont apprécié ce "Balzac vivant"
- En 1991, un effort publicitaire sera fait sur le plan national et dans les pays de la C.E.E.
- 166 grands panneaux publicitaires apparaîtront en juin à des emplacements privilégiés.



Les personnes désirant participer à ce spectacle seront les bienvenues.

Téléphoner au 47.26.86.00 ou au 47.26.84.85.

Meilleurs vœux pour 1991

Le Président, Marc BASTARD

# Château de Saché



Le Musée connaît une notoriété croissante, près de 35 000 visiteurs sans doute cette année.

Nous avons eu la satisfaction d'y voir organiser en octobre dernier un grand colloque balzacien. C'est la Sorbonne, Université de Paris, qui a pris cette initiative grâce à quoi d'éminents professeurs et écrivains se sont retrouvés à Saché. Les communications présentées ont été du plus haut intérêt puisqu'elles dépassaient le cadre balzacien pour englober la littérature et l'histoire du XIXe.

À cette occasion a été constituée une Association des Journées de Saché, Association placée sous la présidence du Président de l'Université de Paris et du Conservateur du Château de Saché. Cette institution permet d'augurer de nouveaux développements pour l'avenir.

Au cours de l'année écoulée, nous avons pu apprécier l'effort du département pour compléter nos collections, poursuivre l'aménagement du Musée et en assurer l'entretien.

La Direction Régionale des Affaires Culturelles à Orléans ainsi que la Région, ont également marqué leur sollicitude pour notre Musée en contribuant à l'acquisition de nouveaux documents. En particulier, grâce à la Direction des Musées de France à Paris, nous avons pu avoir avec la préemption de l'Etat, un très précieux ouvrage de Balzac, Louis Lambert, écrit à Saché, portant ses dernières corrections manuscrites, exemplaire relié que Balzac conservait dans sa bibliothèque personnelle.

De nombreux projets sont maintenant en cours pour l'année prochaine, conférences, expositions temporaires, poursuite des travaux par la restauration des papiers peints de 1803.

Le Musée balzacien du Château de Saché nous vaut un rayonnement qui dépasse largement les frontières de l'hexagone, nous ne pouvons qu'en avoir satisfaction et fierté pour notre commune.

Paul METADIER

VIDANDE FOSSES SEPTIQUES  
ÉTANCHES ET TOUTES EAUX

**Pascal JANSEN**

*Bécheron Saché*

*Tél. 47.65.71.48*

**Jacky FONTAINE**

POMPES FUNEBRES - ARTICLES FUNERAIRES  
TRANSPORT TOUTES DISTANCES

Tél. 47.45.48.03

21, rue de Clunon  
LA CHAPELLE-ST-BLAISE  
CHEILLÉ  
37190 AZAY-LE-RIDEAU



*CEBOLA Martine*

*22, rue Adélaïde Riché*

*37190 AZAY-LE-RIDEAU*

*Tél. 47.45.40.19*

## RECUPERATION AUTOMOBILE



- Pièces détachées occasion
- Achat - Vente V. O.
- Mécanique
- Remorquage auto
- Enlèvement d'épaves
- Fers et métaux

**Christian MEUNIER**

37260 PONT-DE-RUAN Tél. 47.26.80.87



# Saché jumelée avec Nisa (Portugal)

C'est au conseil municipal du 26 janvier que j'ai rendu compte d'une réunion dont j'avais été convié à AZAY-LE-RIDEAU sur une proposition de jumelage avec NISA, commune d'origine de la plupart des Portugais vivant sur le canton. Jusqu'à ce jour, Saché n'était jumelée avec aucune commune d'Europe.

La municipalité unanime décide de se joindre à AZAY-LE-RIDEAU

Trois membres du Conseil municipal, Madame COLLIN, Messieurs ROUSSEAU et COULEON ainsi que Madame DENIS, Présidente du Club des anciens, représentent SACHÉ au Conseil d'Administration du Comité de jumelage AZAY-LE-RIDEAU-SACHÉ-NISA, fondé le 30 mars 1990. Il a pour but de favoriser les échanges culturels, artistiques, sportifs, commerciaux, ainsi que de faire connaître les beautés et richesses naturelles des deux communes, et de rendre plus populaire l'idée d'unification européenne.

## Présentation de NISA

NISA avec les villages qui s'y rattachent, possède la même population que le canton d'AZAY-LE-RIDEAU, environ 11000 habitants.

Les céréales n'ont plus grand poids dans l'économie de cette région. A la place apparaissent l'huile d'olive, le fromage, la laine, le lait, la charcuterie, le liège, l'eucalyptus et l'artisanat.

Très peu d'entreprises dans cette région, la plupart sont de type familiale. Trois industries locales divisent leurs activités par plusieurs secteurs : l'extraction et le brunissage du granit, les roches ont de multiples couleurs et peuvent être utilisées pour les revêtements extérieurs, les tombes, les colonnes, les pavés et les sculptures.



Atelier de travail du granit - Entreprise Singranova

NISA possède dans son sous-sol plusieurs gisements d'uranium qui valorisent au niveau national cette région du Portugal.

L'apiculture est un autre secteur en voie de développement.

C'est une région de pâturage, on estime à 32000 le nombre d'ovins qui y vivent, lesquels produisent en moyenne 32 tonnes de fromage par an. Il existe plusieurs ateliers d'artisans qui exécutent des travaux de poterie empierrée ou de dentelle.

Voilà, rapidement présentées les principales richesses de cette région portugaise éloignée d'environ mille quatre cents kilomètres.

Une délégation d'AZAY-LE-RIDEAU et SACHÉ se rendait en car fin avril. Quel accueil ! A notre arrivée sur la grande place de Nisa, un programme bien rempli avait été préparé pour meubler notre séjour. Visites touristiques, spectacles et signatures du protocole de jumelage entre le Président de NISA, José, manuel Semêdo Bassa et les deux maires français Messieurs Gaston Michin et André Jansen, suivies d'une réunion de travail à la Mairie de Nisa, afin d'ébaucher des projets de travail, de loisirs, de culture, de tourisme... Deux projets ont été conçus : la venue d'un groupe folklorique pour le comice agricole et l'assistance dans la construction d'un char représentant l'entrée du vieux Nisa.

Les manifestations de retour de jumelage seront les 8, 9, 10, 11 et 12 mai 1991 où à notre tour, nous présenterons notre belle région à nos amis portugais. Pour adhérer au comité de jumelage, une cotisation unique de cent francs par famille est demandée. Pour la foire artisanale de NISA, fin juillet, un ou deux cars partiront au Portugal avec les majorettes d'AZAY-LE-RIDEAU et les familles françaises qui voudront les accompagner.



Signature du protocole de jumelage à NISA.

Charpente - Couverture - Zinguerie  
Aménagements des combles

**Sté CHEVALIER - GIRARD**

37800 SAINTE-MAURE  
Tél. : 47.65.47.17 - 47.65.68.20

**S.A.R.L. SABLONNIERE  
IMMOBILIER**

*Marchand de biens*

**ACHAT - VENTE  
PROPRIETES - TERRAINS**

"La Sablonnière" SACHE  
Tél. 47.45.44.18 (heures de bureau)

**S.A.R.L. Ets RICHARD**

Capital 100.000 F

*Mécanique Générale Agricole*

51, rue du Moulin  
37800 STE-MAURE-DE-TOURAIN

Tél 47.65.41.23 - Fax 47.65.67.54  
R.M. 117 - R.C. Tours 75 B 182  
SIRET 304 248 140 00011 - APE 2202

Entreprise de Maçonnerie

Jean-Louis TARTIVEAU



Tél. 47.65.70.44  
"La Blotière" - 37190 SACHE

**RVI** CONFORT

Fabricant de vérandas bois, préaux  
Fermetures de préaux  
Vitrage isolant  
Menuiserie PVC

**Tél. 47.65.73.49**

37190 SACHE  
S.A.R.L. au Capital de 50.000 F  
R.C. Tours B 344 083 605



**Jean-Pierre ESCLASSE**

*Traiteur*

**Tél. 47.45.40.50**

22, rue Nationale  
37190 AZAY-LE-RIDEAU

# Championnat de France 2CV cross

Sur le circuit de la Chataignerale  
(Pont-de-Ruan/ Saché)

Les carrières situées en limite de commune de Saché et de Pont-de-Ruan avaient déjà connu plusieurs épreuves de 2CV cross. A cette époque, vers 1973, Citroën-France, le constructeur des fameuses 2CV avait encore quelques intérêts à développer ses ventes.

Aujourd'hui, le 2CV cross reste une compétition sportive inscrite au calendrier de la Fédération Française de Sport Automobile qui compte plus de 200 pilotes vivant sur un rythme de passion et d'amitié.

Faire connaître le 2CV cross dans les carrières fut l'ambition de quelques personnes locales qui ont su sensibiliser et mobiliser trois associations : l'Amicale des Artisans et Commerçants de Pont-de-Ruan/Saché, le Comité des Fêtes de Saché et l'Amicale Ruanopontine. Dans une trentaine de personnes engagées et volontaires ont pu présenter aux deux municipalités un projet de nettoyage des carrières, mise en forme des terrains et création d'un circuit d'une longueur de 900 mètres et de 15 mètres de large.

Les communes de Pont-de-Ruan et Saché ont voulu d'un commun accord apporter leur soutien dans le cadre de leur syndicat afin d'encourager l'équipe de bénévoles qui se mettaient aussitôt au travail. Une cérémonie d'inauguration permit de présenter aux médias et partenaires financiers le circuit qui avait reçu précédemment l'approbation des services de la Préfecture.



Voilà présenté globalement la naissance du 2CV cross 1990.

Les 21 et 22 juillet, peut-être les journées les plus chaudes de l'été, ont accueilli une centaine de pilotes venus de la France entière, participer à cette épreuve.

Environ 2000 personnes ont découvert sur un site exceptionnel le circuit de la Chataignerale où les manches qualificatives se succédèrent pour aboutir vers 18 heures à une très belle finale, discutée sur 20 tours de piste. Le n° 2, Bernard Taillandier a su détourner les difficultés pour l'emporter avec brio.

Les 6 et 7 juillet 1991 sont les dates retenues pour l'épreuve de 2CV cross 1991 mais une nouveauté sur le circuit de la Chataignerale les 17 et 18 mai prochain aura lieu une épreuve de Fol-car.

Des projets encore plus ambitieux devraient voir le jour au printemps prochain. En effet, ce 2CV cross a certainement été l'amorce pour Messieurs JUVENÉ, MEUNIER, VISSCHER, ALVES de monter une société qui prendrait en charge l'animation constante de la Chataignerale.

**Projets :** Pour les possesseurs de véhicules tout terrain (4X4), création d'un parcours, mais également la possibilité d'apprendre à négocier de fortes pentes montantes ou descendantes, des dévers importants et comment se sortir de la boue ou d'embuches de tout ordre.

Pour les enfants, une piste de bi-cross et d'une piste de mini-motos.

Vu l'engouement pour le V.T.T., une piste qui pourrait se confondre en partie avec celle du 4X4.

Pour clore cette liste non exhaustive, les marcheurs, promeneurs ou coureurs de fond, pourraient eux aussi se fonder dans ce site exceptionnel que représente la Chataignerale.

Pour que toute cette population, une fois leur sport favori terminé puisse se rencontrer et discuter ensemble, création d'une sorte de Club-House où tout le monde pourrait se désaltérer et même se restaurer.

Bien sûr d'autres projets sont à développer mais souhaitons bonne chance à ceux qui s'investissent et réunissent toutes leurs compétences pour réussir.

Pourquoi pas ! ..

R.R.

# VEDIMO

*Habillé moins cher*

*les hommes, les dames et les enfants*

*Entrée libre*

17, place de la République  
(face parking centre) AZAY-LE-RIDEAU  
Tél. 47.45.44.01

## ELEVAGE DE BOVINS LIMOUSINS

*Vente de reproducteurs*

*H. B. L. Males - femelles*

*Elevage*

*Olga et Michel SENECHAL*

Le Carreau  
87190 MAGNAC-LAVÂL  
Tél. 55.68.64.19

## TRAVAUX PUBLICS ADDUCTION ET DISTRIBUTION D'EAU - IRRIGATION ASSAINISSEMENT - VOIRIE

### Entreprise SOUFFLET - HUBERT

Société anonyme au capital 4 949 000 F

Siège social :  
208, rue Giraudeau  
Tél. 47.38.56.30  
BP 1332 - 37013 TOURS  
CEDEX  
Dépôts : " L'EPAN " à  
BALLAN-MIRE  
(Indre et Loire)



## COMPAGNIE GENERALE DES EAUX

### SECTEUR TOURAINO-SOLOGNE

Zone Industrielle LA CANTERIE  
37800 SAINTE-MAURE-DE-TOURAINO

Téléphone : 47.65.67.89

Télécopie : 47.65.60.88

La Compagnie Générale des Eaux met en œuvre et gère des services collectifs qui lui sont confiés le plus souvent par les communes. Elle participe activement au développement de la ville et à l'amélioration de l'environnement. Elle adapte la souplesse du secteur privé à l'exigence du service public.

### LA PASSION DU SERVICE



## ASSAINISSEMENT

ENTRETIEN RESEAUX EGOUTS  
CURAGES  
COLLECTE ET ELIMINATION  
DE DECHETS  
DECHARGE - CARRIERE DE SABLE  
HYGIENE PUBLIC

10, place Jean-Jaurès, Tours  
Tél. 47.05.42.43 - 47.37.70.26

### Principales décisions du Conseil Municipal

- Présentation du projet d'aménagement de la Place.
- Réfection électrique du logement de la Poste. coût 18 116 F TTC.
- Acquisition d'une machine Nilfisk pour l'entretien du parquet de la salle Honoré de Balzac. coût 13 760,36 F TTC.
- Jumeilage avec NISA.
- Vote des taux avec baisse de 18 à 16 % celui de la taxe professionnelle.
- Réalisation d'un plancher surélevé au hangar communal.
- Vote du budget primitif.
- Vote des subventions.
- Prend acte de l'éventualité d'un regroupement scolaire, reconnaît le bien-fondé de celui-ci pour une meilleure qualité pédagogique, mais émet des réserves sur le désir réel des parents.
- Définit le programme de voirie 1990.
- Décide la réalisation d'un blason communal et confie ce travail à M. MORCHE pour 5 500 F.
- Décide la mise en place d'un éclairage public aux lieux-dits : Les Marteaux et Gué-Droit.
- Choisit les pavés de NISA pour l'aménagement de la place.
- Décide la mise en souterrain du réseau d'éclairage public dans la côte de Bourg.
- Création d'un poste d'agent d'entretien à la place de celui d'agent technique qualifié.
- Réalisation de tables et bancs supplémentaires aux terrains en bordure de l'Indre.
- Décisions de soutenir les terres des parcelles communales en bordure de l'Indre.
- Vote du compte administratif 1989.
- Vote du budget supplémentaire 1990.
- Approbation des marchés STC et GAUME pour l'aménagement de la place.
- Choix des entreprises pour l'aménagement de la nouvelle bibliothèque.
- Consolidation aux murs de l'église.
- Location des terrains de la Chataignerale à la "SARL Circuit de la Chataignerale".

**Projets 1991 :** bordures de trottoirs rue du Château, rue de la Tillière : éclairage public rue Frapesle.

- Met en demeure les propriétaires des parcelles en bordure de l'Indre de nettoyer leurs rives.
- D'adhérer au SICTOM du Chinonais pour la collecte et la destruction des ordures ménagères.
- De sonoriser la salle Honoré de Balzac.
- D'allouer une location gratuite annuelle de la Salle H. de Balzac à chaque association locale à la place de la subvention.

## Comice agricole

### du Canton d'Azay-le-Rideau

Toutes les sept années, le canton d'Azay-le-Rideau ne faillit pas à sa réputation d'organiser cette belle manifestation : le comice agricole. Les organisateurs et les animateurs savent à merveille créer, plusieurs mois à l'avance, l'engouement nécessaire pour mener à la réussite cette fête de la fin de l'été.

Cette année, le samedi en soirée, sous chapiteau, un gala permettait de présenter chaque commune du canton, leur architecture ou curiosités. Saché apportait sa contribution, l'association "Balzac et la Vallée du Lys" interprétait la scène n° 10 du spectacle nocturne qu'il présente au château en juillet. Le dimanche en matinée, sur la place, le char de Saché était présenté à toute la population, avant de faire chemin avec celui de Thilouze pour rejoindre la cavalcade. Il avait fier allure et représentait une quantité d'heures de travail et de dévouement considérable. Nous n'allons pas citer toutes les personnes qui ont contribué à la réalisation du char, la liste serait trop longue, mais qu'elles soient remerciées et les plus beaux remerciements sont la réussite du comice.

Au cours du bal du 14 juillet, une commission communale choisissait parmi les jeunes filles de Saché une reine et deux dauphines qui accompagneraient le char.



Mlle Laetitia VEILLAUD, Reine

Mlle Julia LOPEZ et Mlle Christèle FOULONNEAU, Dauphines



Le char de Saché et sa joyeuse équipe qui fit l'admiration pendant la cavalcade.

Le comice agricole c'est aussi les distinctions décernées aux meilleurs.

- Ter du concours de labour : M. PASQUEREAU Joël "La Neuvaise"
- Médaille d'argent pour 34 années de service : M. COUDORE Victor "La Bretonnière"
- Médaille d'argent Viteleur - de 7 ha : M. PAVY Gaston "La Basse Chevrière"
- Médaille de bronze viticole : M. JAHAN Daniel "La Sablonnière"
- Médaille de bronze, élevage bovin : M. JANSEN Pascal "Bécheron"
- Médaille d'argent, élevage embouche : M. PASQUEREAU Roger "La Neuvaise"
- Médaille d'argent, exposition artisanat : Ville de NISA
- Médaille d'argent "Le char des vendanges" : Commune de Saché

Toutes nos félicitations.

**MENUISERIE  
ALUMINIUM**

**Sarl VETS  
André**


14, rue de Saché  
37190 AZAY-LE-RIDEAU  
Tél. 47.45.44.48

**CARROSSERIE AUTOMOBILE**

**Pierre GOURDON**

37190 VILLAINES LES ROCHERS  
Tél. 47.45.43.26  
SIRET 775 352 891 00011 APE 4506

**CYCLES - MOTOS  
MOTOCULTURE**

**MBK**  **Peugeot**

**Bernard MEMIN**

*Vente et réparations (Toutes marques)*

8, rue du Clos Bruneau - Artannes  
Tél. 47.26.83.24

*Un spécialiste à votre service  
Honda Jardin - Staub - Echo - John Deere - Isoki...*

agent



RENAULT

**GARAGE**

**JEAN-CLAUDE**

**MARTIN**

*Vente de voitures  
Neuves et occasions  
Ouvert tous les jours*  
**DEPANNAGE-REMORQUAGE**

LA CHAPELLE St-BLAISE  
37190 AZAY-LE-RIDEAU

Tél. 47.45.42.02

**GRAPHEME**

**Créer  
Copier  
Imprimer**

Z.I. du Menneton  
12, Avenue Charles Bedaux - 37000 TOURS  
Tél. 47 37 58 81 - Fax : 47 38 39 32

# Jack Lang

## Le Ministre de la Culture à Saché

Le mardi 12 juin 1990 vers 17h30 l'hélicoptère blanc de Monsieur le Ministre se posait tout près de l'atelier CALDER

De nombreuses personnalités ainsi que le Conseil Municipal avaient été conviés à la présentation des œuvres de Patrick SAYTOUR réalisées à l'occasion de son séjour dans l'atelier Calder.

A la demande du ministère de la culture et, par communiqué de presse, toute la population était invitée à travailler dans ces lieux conçus et bâtis en 1962 par le père des mobiles et stables.

Bien-sûr la plupart des habitants de Saché se sont rendus à l'invitation, ou bien ont vu l'événement dans la Nouvelle République. Dans ce bulletin municipal, il nous a paru intéressant d'apporter quelques informations complémentaires recueillies sur un livre édité par la ville d'HIRSON. L'œuvre de Patrick SAYTOUR réalisée à Saché "La fontaine d'Hirson" à son histoire.

HIRSON est une ville du nord de la France, située en Picardie.

*Pourquoi avoir voulu créer une fontaine à HIRSON.*

D'après monsieur le maire

"Hirson n'a pas, ou presque pas, de patrimoine architectural ou artistique, et n'a que peu d'attrait touristique c'est ce que nous voulons changer.

Après l'incendie d'un magasin, un espace s'est trouvé dégagé dans le centre-ville, sur un carrefour de grande circulation où passent à la fois beaucoup de piétons et beaucoup de voitures.

L'endroit nous a paru propice pour y construire une œuvre qui anime la place, qui attire le regard et qui, pourquoi pas, incite le public de passage à s'arrêter un moment sur sa route."

Voici brièvement l'idée qui s'est vite transformée en projet et bien sûr, il a fallu toutes les étapes pour aboutir à sa réalisation. Alors si un jour vous traversez la ville d'Hirson peut-être auriez-vous une pensée pour sa fontaine.

# Manifestations du 14 juillet

Succès incontestable du traditionnel concours de pêche organisé par la municipalité, mais avec un soutien remarquable de la société Soufflet-Hubert qu'il faut souligner et surtout remercier.

Quelques matériels étaient également bien utiles à nos jeunes qui avaient parfois de petits problèmes avec leur bas de ligne ne résistant pas toujours à la fougue de ces apprentis pêcheurs.



Repas traditionnel du 14 juillet servi Salle H. de Balzac par M. ESCLASSE, traiteur à Azay-le-Rideau, repas offert par la municipalité au personnel communal et à la cantinière, tradition maintenue depuis des années par les différentes municipalités afin de marquer une collaboration réciproque.

A 22 heures, retraite aux flambeaux de la place vers les bords de l'Indre où un superbe feu d'artifice fut tiré. Feu d'artifice qui, cette année a pris une plus grande dimension grâce à l'apport financier du Comité des fêtes souhaitant ainsi faire profiter à tous les habitants de Saché le fruit de leurs activités.

## Croix Rouge d'Azay-le-Rideau

Le comité Croix Rouge d'Azay-le-Rideau, bien connu à présent dans le canton, est heureux de refaire avec vous le point sur ses activités :

Les adhésions qui assurent pour la plus grande part le fonctionnement financier. Les collectes de vêtements, textiles usagés et denrées alimentaires. Les transfusions sanguines, la quête nationale, l'aide alimentaire et vestimentaire, les visites mensuelles à St Benoit-la-Forêt, le secourisme avec une session en moyenne par an pour l'obtention du B.N.S. (Monitrice Mme DESMAZURES). Une équipe de neuf secouristes participe à la sécurité dans les manifestations du département et hors département. Participation à la Foire aux Melons de Saché. Le stand du comité établi pour la troisième année à la foire aux Pommes d'Azay-le-Rideau est renommé pour son rayon brocante.

Pour tout renseignements, adressez-vous aux  
déléguées de votre commune :  
Madame Micheline CHARTIER : Tél. 47.26.86.87  
Madame Rachel JAHANT : Tél. 47.26.41.96



Monsieur JANSEN présentant à monsieur le ministre la troupe du spectacle "BALZAC"

# Les écoliers d'autrefois



A pied ils allaient, point de voiture il n'y avait

## L'Auberge du XII<sup>ème</sup>



L'Auberge du XII<sup>ème</sup> a retrouvé ses activités. Frappée par le terrible accident de son chef Jean-Louis Niqueux, le 18 janvier 1989, elle retrouve aujourd'hui sa vocation. Les nouveaux propriétaires M. et Mme BOURLAND ont servi avec beaucoup de gentillesse mais aussi beaucoup de talent des repas traditionnels de la commune (11 Novembre, Saint-Rock, Les Amis de la vallée du lys).

## Additif au Saché d'hier

Ton curriculum a déjà été fait  
Tous les corps de métier ont été cités  
Mais, que de labeurs ont été oubliés  
Tous les souvenirs m'assaillent  
Quoique lointains, il faut que j'aie  
Fouiller mon cerveau pour confirmer mes trouvailles  
Pensons à nos laveuses, comme on les appelait  
A nos petites couturières, qui chaque jour s'acheminaient  
A pied et par tous les temps  
Sur de long parcours pour aller  
Laver et coudre chez les particuliers  
Nos fermières ne doivent en aucun cas rester dans l'oubli  
Que d'heures de travail elles ont fournies  
La traite, le dur travail des champs  
La tenue du foyer et l'entretien des enfants  
Elles étaient toujours présentes  
Jours de fête et dimanches  
Pour assurer en lait notre ravitaillement  
Honorons les toutes  
Saché d'antan  
Dans ma mémoire tu es toujours présent



# DES ATELIERS A L'ECOLE DE SACHE !

Les CE<sub>1</sub>

Ce qu'en pensent :

Les C.P.



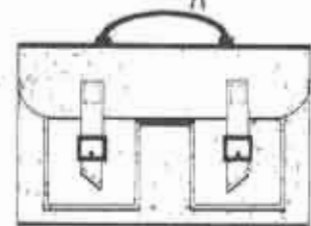
Pendant les ateliers on travaille on ne s'amuse pas sinon on va voir la directrice. Stéphanie les ateliers c'est bien et les mamans sont très gentilles. Les Simon je suis dans l'atelier pliage on fait des décorations pour la classe dans le deuxième groupe en couture, on fait des napperons ou de serviettes. Stéphanie les ateliers sont bien pour aider les enfants Jonathan les ateliers c'est bien mes ateliers préférés c'est pliage, groupe de texte et lecture. Simon les ateliers c'est bien parce que les mamans nous aident Carier les ateliers de sont bien, les mamans sont gentilles ; Arno. Pendant les ateliers, on reste 2 heures. Il y a comme ateliers : cuisine, couture, pliage, laine et bibliothèque, texte. Simon j'ai soutien avec la maîtresse. Arvidien Pendant les ateliers soutien on lit et on fait des questions (Sarah). Les ateliers c'est pour occuper les enfants. Arvidien

on a le droit de choisir 2 ateliers.  
anthony

les ateliers, ça nous apprend et le soutien ça nous fait lire  
David

avec Thérèse, on fait la laine avec madame Larandier on fait de la couture. Fabien

les ateliers, c'est bien et les gâteaux sont bons. Loïc



## Les CE<sub>2</sub>-CM<sub>1</sub>-CM<sub>2</sub>

Pendant les ateliers Saché et Arvidien deux hommes allés jouer au ring nous de Arvidien. Personne de notre classe n'est allé en finale et nous sommes revenus à Saché. Voilà notre journée.

Baldor

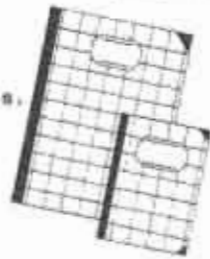
Pendant 5 octobre nous sommes allés au musée des beaux-arts et un animateur nous a parlé de la vie des œuvres de Baldor. Nous avons fabriqué des mobiles comme ceux de Baldor. Nous sommes revenus avec eux avec nos mobiles. Pamela

### LE SPECTACLE.

Nous avons organisé un spectacle le vendredi 02/03/90 pour financer le voyage à Blois. Il y avait deux parties et la place coûtait 10F. Grâce à la recette de ce spectacle, nous avons pu aller à Blois.

### VOYAGE A BLOIS.

Nous sommes allés à Blois le 06/03/90 en train. Nous sommes allés visiter la chocolaterie Poulain, puis nous avons mangé dans une cantine et nous sommes allés visiter le château de BLOIS. Enfin, nous sommes revenus à SACHE.



Nous sommes allés au cinéma par le train. Arrivés au studio, nous avons regardé un film sur l'arbre la route. C'était très long et très bien mais c'était triste.

Marie Cédric GRÉGOIRE

Lucy Thérèse  
guillaume Charlene

## Maisons fleuries

L'année 1990 fut d'une très grande sécheresse et ne facilita pas la fleuraison de notre commune. Malgré cela le jury fut épaté de l'effort accompli par de nombreuses familles pour maintenir les jardinières et les massifs visibles de la voie publique, ornés de fleurs. Le jury de 1991 passera dans la 2<sup>ème</sup> quinzaine de juin et dans la 1<sup>ère</sup> quinzaine de septembre. Cette année, Monsieur JANSEN remettait une coupe aux mieux classés.

Palmarès Communal :

Jardins visibles de la rue :

- 1<sup>ère</sup> - Mme VAVASSEUR
- 2<sup>ème</sup> - M. et Mme MARTINEAU
- 3<sup>ème</sup> - M. et Mme LUCAS
- 4<sup>ème</sup> - M. et Mme BOURNAND
- 5<sup>ème</sup> - Mme BROSSEAU

Balcons fleuris :

- 1<sup>ère</sup> - M. et Mme BRUNET
- 2<sup>ème</sup> - M. et Mme BUDZYNSKI

Palmarès Départemental :

- M. et Mme LUCAS
- M. et Mme LEOTARD
- Mme VAVASSEUR
- M. et Mme BUDZYNSKI

La municipalité a associé autour d'un vin d'honneur toutes les personnes ayant confectionné les quinze mille roses en papier nécessaires à l'élaboration du char représentant Saché lors du comice agricole d'Azay-le-Rideau et les lauréats des maisons fleuries.

## Repas des anciens

La municipalité organise ce repas pour permettre aux personnes de se retrouver et de passer une agréable journée. Malheureusement soit par leur état de santé, soit pour raisons familiales, toutes les personnes invitées ne peuvent pas y assister. Pour pallier à cette situation, la municipalité porte à toutes les personnes n'ayant pu assister au repas, âgées de 80 ans et plus, un colis avec les meilleurs vœux pour la nouvelle année.

Cinquante neuf convives réunis ce dimanche 14 octobre pour apprécier un repas préparé par Monsieur ESLASSE, traiteur à AZAY-LE-RIDEAU.

Mme BADILIER Victorine et M. DURAND Armand, doyens de l'assistance étaient aux côtés de Mme et M. JANSEN pour présider ce repas.

A Saché, on rejoint le repas des anciens sur invitation de la municipalité, lorsque l'on entre dans sa

## Noces de diamant

Le 11 janvier 1930, Monsieur et Madame BRUNET Alphonse formulaient à Migné dans l'Indre un serment de soutien, d'amour et de fidélité qu'ils n'ont depuis 60 ans jamais démenti.

Fidèles aussi à leur village depuis 43 ans, ils y ont fêté dans l'intimité et avec les vœux de leurs amis du club de la vallée du lys leurs étincelantes "noces de diamant".



soixante-dixième année. Cette année Mme et M. AUGU Albert, Mme et M. TAFFONNEAU Aristide et Mme OUVRARD Jeanne étaient les nouveaux de l'assistance. Une ambiance formidable animait cette journée.

# Les finances communales Budget 1990

	PRIMITIF	SUPPLEMENTAIRE
<b>Dépenses de fonctionnement</b>	<b>1 616 473</b>	<b>994 244</b>
Denrées et fournitures	81 200	6 000
Frais de personnel	513 100	10 000
Impôts et taxes	6 400	500
Travaux et services extérieurs	290 311	629 870
Participations et contingents	310 369	34 750
Allocations subventions	58 500	
Frais de gestion générale	80 500	25 011
Frais financiers	65 867	
Prélèvements pour dépenses d'investissements	210 226	288 113
<b>Recettes de fonctionnement</b>	<b>1 616 473</b>	<b>994 244</b>
Produit de l'exploitation	4 000	
Produits domaniaux	38 000	
Produits financiers	300	
Recouvrement - subventions	26 000	
Dotation globale de fonctionnement	627 541	25 859
Impôts indirects	21 400	22254
Contributions directes	899 232	15 977
Produits antérieurs		930 154
<b>Dépenses d'investissement</b>	<b>316 669</b>	<b>1 101 430</b>
Frais extraordinaires		22 000
Remboursements d'emprunts	53 927	
Travaux de bâtiment et de génie civil	218 639	1 051 301
Acquisition de biens meubles et immeubles	24 000	15 000
Acquisition de titres et valeurs	20 103	13 129
<b>Recettes d'investissement</b>	<b>316 669</b>	<b>1 101 430</b>
Excédent d'investissement reporté		175 430
Subventions d'équipement, dons et legs	106 443	555 148
Prélèvement sur recette de fonctionnement	210 226	288 113
Participations à des travaux d'équipement		82 739

## Centre d'action sociale :

Composition du bureau : MM. JANSEN, ROUSSEAU, PASQUEREAU, Mmes COLLIN et BOYER.

Hors conseil : Mmes PELTEREAU, MENEAU, CHARTIER, M. J.J. DURAND.

Dépenses et recettes de fonctionnement s'équilibrent à 10 553,91 F pour le budget supplémentaire  
et à 13 500 F pour le budget primitif.

auxquelles s'ajoute la participation communale versée au département d'un montant de 84 492 F.

# Le CAUE vous y avez droit

Le CAUE (Conseil d'Architecture, d'Urbanisme et de l'Environnement d'Indre-et-Loire) association départementale financée par le Conseil Général, conseille gratuitement les particuliers qui envisagent d'aménager un bâtiment existant ou de réaliser une construction neuve.  
Si vous souhaitez rencontrer un architecte-conseiller du C.A.U.E. :

**Téléphonez au : 47.31.48.59**  
**45, rue Bernard Palissy à TOURS**

Q'il s'agisse :

- de choisir un plan.
- d'implanter votre maison.
- de prévoir une extension.
- de surélever votre toiture.
- de créer des ouvertures.
- de modifier une façade.
- d'aménager votre habitation.
- de passer un enduit, etc.

Il pourra :

- vous guider dans vos démarches.
- vous donner des idées.
- vous expliquer avec des croquis.
- vous aider à présenter votre dossier de Permis de Construire.

# Employés communaux

Une manifestation bien sympathique s'est déroulée le jeudi 30 Août à la mairie. L'occasion était donnée par le départ à la retraite de Serge Masse et la présentation de son successeur Yvon Boutet.  
Yvon Boutet fera équipe avec ses camarades de travail, Jean-Philippe Boutin secrétaire de mairie, Bernard Rolland, agent technique et Thérèse Névoit, femme de service, chacun dans leur spécialité contribuera à une meilleure qualité de vie à Saché.  
Yvon Boutet habite "Les Aulnays", il est marié, père de quatre enfants. A quarante-trois ans, il lui reste donc tout le temps de se faire apprécier dans son travail. Souhaitons lui bonne carrière.

*Les opinions émises dans les compte-rendus d'activité des Associations et les articles signés ou paraphés n'engagent que la seule responsabilité de leurs auteurs.*

# Ordures ménagères

Depuis 1983 les quatre communes, Artannes, Pont-de-Ruan, Saché, Thilouze, dans le cadre du SIVOM de la vallée du Lys avaient confié le ramassage et le traitement des ordures ménagères à la société S.P.R. qui nous a fourni une prestation de service à la satisfaction de tous les habitants.

Cette entreprise enfouissait les ordures dans une décharge contrôlée située sur la commune de Monts. Vers la fin 1991, sur arrêté préfectoral cette décharge sera fermée et la S.P.R. n'a pas à ce jour à disposition d'un nouvel endroit. Le SIVOM est donc amené à dénoncer le contrat avec la S.P.R. à la date du 30 juin 1991 et chaque commune de choisir entre les deux systèmes de traitement des ordures de la région : l'usine de Joué-lès-Tours qui les transforme en compost et le SICTOM du chinonais qui les incinère fabriquant ainsi de la vapeur qui permet de chauffer l'hôpital de Saint Benoit. A sa réunion de conseil municipal du 14 décembre, Saché a décidé de faire une demande d'adhésion au SICTOM de Chinon, sachant bien que le coût sera plus élevé pour ces différentes formules de traitement. Le conseil municipal étudiera avec attention lors de ses prochaines séances, le mode de recouvrement des sommes nécessaires au paiement du SICTOM.

# Dates à retenir

Janvier, le 21 : Concours de beauté, 30 <sup>e</sup> Honnêt de Sâzoc organisé par l'association familiale	Juillet, Spectacle "Son et Lumière" au Château de Saché les 6 et 7 : 2CV Coo sur le circuit de la Charognerie le 30-31 organisé par le Comité des Fêtes
Février, le 23 : Dîner d'association organisé par l'association du spectacle rock "Sâzoc et la Vallée du Lys"	le 14 : Concours de pêche pour les jeunes organisé par la municipalité.
Mars, le 9 : Bal costumé organisé par l'association familiale.	Août, les 1, 2 et 3 Spectacle "Son et Lumière" au Château de Saché le 25 : Foire aux meubres organisé par le Comité des Fêtes
Avril, le 14 : Thé d'association les 27 et 28 : Foire exposition à Pont de Ruan organisé par les commerçants et les artisans de Saché et Pont de Ruan	Septembre, le 15 : Concours de pétanque organisé par l'association familiale
Mai, les 9, 10, 11 et 12 : Retour de jumelage les 17 et 18 : Dernière course de Fé-Car sur le circuit de la Charognerie	Octobre, le 6 : Thé d'association organisé par les A.M. de la Vallée du Lys le 26 : Bal des ménages organisé par les A.F.N.
Juin, le 1er : Fêtes des Mères organisée par l'association familiale le 9 : Course cycliste organisée par l'association familiale	Décembre, le 1er : Loterie organisée par l'association familiale le 7 : Concours de beauté organisé par les A.F.N. le 8 : Banquet de la St Roch.

# Memento et Etat-civil

## Services d'urgences

POMPIERS (Tours)	Tél. 18
POMPIERS (Centre d'Azay)	Tél. 47.61.25.18
GENDARMERIE AZAY	Tél. 47.45.40.39
SAMU	Tél. 47.28.15.15
CENTRE ANTI-POISON	Tél. 47.66.85.11
AMBULANCES ET TAXIS :	
PERIGNON (Azay)	Tél. 47.45.45.45
MONTOISE (Monts)	Tél. 47.26.71.11
INFIRMIERES Saché, Mme FAU	Tél. 47.26.88.29
Sté GENERALE DES EAUX	
Ste Maure	Tél. 47.65.67.89

## Services Sociaux et Administratifs

### Assistante sociale :

Madame RICHARD, permanence de Saché le 2<sup>e</sup> lundi de chaque mois de 14h à 16h30.

### Agence postale : Tél. 47.26.86.40

Receveur : M. Jean-Pierre RAPEAU  
ouverte de 9h à 12h et 14h à 17h.  
fermée le samedi après-midi.

### Musée Balzac : Tél. 47.26.86.50

Conservateur : M. Paul METADIER  
Guide : Madame BOURDELLES

### Perception d'Azay : Tél. 47.45.42.10

Receveur : M. FREDERIC

### Mutualité Sociale Agricole :

Tours : Tél. 47.61.81.81  
Contrôleur: M. Claude CHESNEAU  
Permanence le 1<sup>er</sup> mercredi du mois à la mairie d'Azay-le-Rideau.

### Enseignement :

Directrice des Ecoles Tél. 47.43.51.60  
Madame Raymonde DESBIZET  
Enseignements primaires Tél. 47.26.28.38  
Mademoiselle SOULAS  
Monsieur BOULAY  
Femme de service Madame NEVOIT

## Vacances scolaires à Saché - Zone B

Vacances de février  
du vendredi 15 février inclus  
au samedi 2 mars inclus  
vacances de Pâques  
du lundi 22 avril inclus  
au samedi 4 mai inclus

Fin des classes le samedi 6 juillet 1991  
Rentrée des classes 91-92  
le lundi 10 septembre 1991

## Naissances 1990 (hors commune)

Toutes nos félicitations aux heureux parents  
Laetitia CORDIER le 24 juin  
Jérôme MASSON le 31 août  
Tristan DESCHAMPS le 14 septembre

## Mariages 1990

Toutes nos félicitations  
et nos meilleurs vœux de bonheur  
2 juin Joël SAMSON et Véronique SERRAULT  
9 juin Laurent PERCEVAULT et Nathalie DURAND  
9 juin Hugues ANTOINE et Valérie PELTEREAU  
4 août Marc DAHYOT et Sophie CHALVIGNAC  
12 août Eric PFOGER et Dominique BOERLEN  
18 août Patrick THOMMERAY et Martine THOUVIOT  
29 sept Emilé DIOT et Annie PERDAEMS  
29 sept François COLLIN et Sandrine FOURIAUX

## Décès 1990

Nos sincères condoléances  
20 février Emile BOUCOURT  
9 juin Henri MENEAU  
20 juin Anne BELLICAUD, Vve SAUTEREAU  
30 juin Jérémie BLAINEAU  
7 juillet Louise DRUET, Vve AUBISSON  
22 juillet Roland CHAUDRON  
3 août Jean-Jacques WOLTERS  
9 sept Georgette GRISON, Vve LAINE  
2 oct Jules ARCHAMBAULT  
11 oct Henri DESERBAIS  
5 nov Elie GUILLON  
13 déc Lillane LARNE, épouse LEOTARD  
17 déc Emille ERCOLINI, épouse STAGETTI  
30 déc Gino STAGETTI

## Départs de SACHE 1990

WOLTERS - KOBBS - TANCHE - LEJEAN - MARLIERE -  
CATHÉLIN - RAPEAU

## De nouvelles familles à SACHE

GUYOT	Ste Anne
LE GUERNIC	rue de la Tilière
MOREAU	rue Principale
GADLER	La Sablonnière
WAGENER	La Sablonnière
BREDIF	rue Principale
POUSIN	rue Principale
PUAULT	La Sablonnière
BOURLAND	rue Principale
GAULTIER	La Sablonnière
FERTON	Les Aulnays
FAGOT	Le Boulay



Auberge  
du 12<sup>e</sup> siècle  
à Saché

Tél. 47.26.88.77

Blottie à l'ombre du château de Balzac, L'Auberge renaît ...

**MARTINE ET GÉRARD BOURLAND**  
vous y accueille dans la tradition chaleureuse  
des relais d'antan.

3 salles à votre disposition

Repas de fêtes ou entre amis,  
Journées de travail,

Repas de famille ou groupes,  
Salon de thé.



*Une rénovation réussie s'harmonisant avec l'environnement de la place Alexander Calder*